



**THE INTERIM APPROPRIATION ACT,
2019**

**LOI DE 2019 PORTANT
AFFECTATION ANTICIPÉE DE
CRÉDITS**

STATUTES OF MANITOBA 2019

LOIS DU MANITOBA 2019

Chapter 1

Chapitre 1

Bill 28
4th Session, 41st Legislature

Projet de loi 28
4^e session, 41^e législature

Assented to April 1, 2019

Date de sanction : 1^{er} avril 2019

CHAPTER 1

THE INTERIM APPROPRIATION ACT, 2019

(Assented to April 1, 2019)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

"appropriation" means a sum to be voted for operating expenditure or capital investment as set out in the Estimates. (« crédit »)

"Estimates" means the Manitoba Estimates of Expenditure for the 2019-2020 fiscal year as tabled in the Assembly. (« budget »)

"2019-2020 fiscal year" means the period beginning April 1, 2019, and ending March 31, 2020. (« exercice 2019-2020 »)

Authority for operating expenditures

2(1) For the 2019-2020 fiscal year, up to \$4,917,428,000 — which is 35% of the total appropriations set out in Part A of the Estimates — may be paid out of the Consolidated Fund and applied to operating expenditures of the public service according to those appropriations.

CHAPITRE 1

LOI DE 2019 PORTANT AFFECTATION ANTICIPÉE DE CRÉDITS

(Date de sanction : 1^{er} avril 2019)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **budget** » Le Budget des dépenses du Manitoba pour l'exercice 2019-2020 déposé à l'Assemblée législative. ("Estimates")

« **crédit** » Somme devant être votée pour les dépenses de fonctionnement ou les investissements en immobilisations prévus dans le budget. ("appropriation")

« **exercice 2019-2020** » La période débutant le 1^{er} avril 2019 et se terminant le 31 mars 2020. ("2019-2020 fiscal year")

Dépenses de fonctionnement

2(1) Pour l'exercice 2019-2020, une somme maximale de 4 917 428 000 \$ — laquelle correspond à 35 % des crédits totaux prévus à la partie A du budget — peut être payée sur le Trésor et affectée aux dépenses de fonctionnement de l'administration publique en conformité avec ces crédits.

Authority for capital investments

2(2) For the 2019-2020 fiscal year, up to \$479,909,000 — which is 75% of the total appropriations set out in Part B of the Estimates — may be paid out of the Consolidated Fund and applied to capital investments according to those appropriations.

Expenditure by responsible department

2(3) An operating expenditure or capital investment authorized by this Act may be made by the Crown through any government department that, during the 2019-2020 fiscal year, has become responsible for the program or activity that includes that expenditure or investment.

Limit on payments for certain long-term liabilities

3 Up to \$71,466,000 may be paid out of the Consolidated Fund in the 2019-2020 fiscal year for the purpose of reducing or eliminating a long-term liability previously accrued under section 66 of *The Financial Administration Act*.

Limit on commitments to future expenditures

4 The commitments made in the 2019-2020 fiscal year under section 45 of *The Financial Administration Act* to ensure completion of projects or contracts initiated in the year must not exceed \$410,000,000.

Coming into force

5 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

Investissements en immobilisations

2(2) Pour l'exercice 2019-2020, une somme maximale de 479 909 000 \$ — laquelle correspond à 75 % des crédits totaux prévus à la partie B du budget — peut être payée sur le Trésor et affectée aux investissements en immobilisations en conformité avec ces crédits.

Dépense effectuée par le ministère responsable

2(3) Toute dépense de fonctionnement ou tout investissement en immobilisations qu'autorise la présente loi peut être effectué par l'État par l'intermédiaire du ministère du gouvernement qui, au cours de l'exercice 2019-2020, est devenu responsable de l'activité ou du programme auquel se rattache cette dépense ou cet investissement.

Plafond des paiements liés à certaines dettes à long terme

3 Une somme maximale de 71 466 000 \$ peut être payée sur le Trésor au cours de l'exercice 2019-2020 afin que soit réduite ou éliminée une dette à long terme constatée antérieurement en vertu de l'article 66 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Restriction relative aux engagements futurs

4 Le montant des engagements pris au cours de l'exercice 2019-2020 en vertu de l'article 45 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* afin que soit garanti le parachèvement de projets ou de contrats dont l'exécution a été entreprise pendant l'exercice ne peut être supérieur à 410 000 000 \$.

Entrée en vigueur

5 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.